LIFTER™

PIONIZATORY STATYCZNY

CE



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Our passion – your independence!

AKCES MED



5 903240 632305

UWAGA! Producent ponosi odpowiedzialność za właściwe funkcjonowanie sprzętu wyłącznie w wypadku jego zakupu u wykwalifikowanego pracownika firmy Akces-MED sp. z o.o. lub w wyspecjalizowanym sklepie medycznym!

UWAGA! AKCES-MED Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i handlowych w treści instrukcji bez wcześniejszego uprzedzenia.

Wyrób medyczny klasy I zgodny z Dyrektywą 93/42/EWG Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wyrobów medycznych oraz z ustawą z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych (Dz.U. z 2015 r, Nr 876 ze zm.). Na wyrób producent wystawił stosowaną deklarację zgodności.

Firma Akces-Med Sp. z o.o. wdrożyła system zarządzania jakością zgodny z normą ISO 13485 w zakresie projektowania całości produkcji, sprzedaży i serwisu. System certyfikowany przez Det Norske Veritas.

QUALITY SYSTEM CERTIFICATION ISO 13485 DNV

SPIS TREŚCI

1. Przeznaczenie instrukcji....5
2. Wskazania do stosowania pionizatora....5
3. Ogólna budowa pionizatora....6
3.1 Wyposażenie standardowe....6
4. Tabela wymiarowa....7
5. Tabela wymiarowa....8
6. Użytkowanie pionizatora....9
6.1 Przygotowanie pacjenta....9
6.2 Instrukcja użytkowania pionizatora....10
6.3 Pionizacja....11
7. Zasady bezpieczeństwa....13
8. Konserwacja i czyszczenie....16
9. Oznakowanie....19

WSTĘP

Codzienna pionizacja pacjenta jest bardzo istotnym elementem procesu rehabilitacji ruchowej i ma istotny pozytywny wpływ na stan psychiczny osoby niepełnosprawnej.

Pionizator statyczny **Lifter™** jest nowoczesnym urządzeniem rehabilitacyjnym zalecanym do stosowania w procesie długotrwałej rehabilitacji pacjentów z ciężkimi niedowładami i porażeniami kończyn dolnych, jak również z niedowładami czterokończynowymi. Przyjęcie pozycji stojącej jest istotnym elementem codziennej rehabilitacji szczególnie w warunkach domowych. Zastosowane w urządzeniu rozwiązania techniczne pozwalają osobie niepełnosprawnej na samodzielne przyjęcie i utrzymanie pozycji pionowej . Ma to istotny wpływ na stan psychiczny chorego, zwiększając stopień jego samodzielności i zmniejszając zależność od otoczenia. Pozwala na wykonanie niektórych niedostępnych wcześniej czynności (otwarcie okna, zdjęcie książki z półki, itp.). Poprawia jakość i komfort życia.

Stabilność całej konstrukcji dająca poczucie bezpieczeństwa, łatwość regulacji obejm umożliwiająca dobre dopasowanie do osoby pionizowanej, prostota sterowania to kolejne zalety naszego produktu.

Jeśli macie Państwo pytania lub uwagi, prosimy o kontakt z nami:
Konsultant medyczny: tel.kom. +48 516 183 883
Akces-MED Sp. z o.o.: tel. +48 17 864 04 70
e-mail: produkcja@akces-med.com

Dziękujemy za zakup produktu naszej firmy.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wyrobu, użytkownik jest zobowiązany do zaznajomienia się z niniejszą instrukcją obsługi. Prosimy pamiętać, że stosowanie się do wskazówek zawartych w tej instrukcji pozwoli na bezpieczne korzystanie z wyrobu, przedłuży jego trwałość oraz estetykę.

1 PRZEZNACZENIE INSTRUKCJI

Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania pionizatora **LIFTER™,** przygotowania urządzenia do pracy, sposobu konserwacji i czyszczenia oraz warunków gwarancji.

Podręcznik ten należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Instrukcja przeznaczona jest dla osób sprawujących bezpośrednią opiekę nad osobami niepełnosprawnymi oraz lekarzy i fizjoterapeutów obsługujących urządzenie.



UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania pionizatora **LIFTER™** użytkownik jest zobowiązany do zapoznania się z treścią niniejszej instrukcji.

Prosimy pamiętać, że stosowanie się do wskazówek zawartych w tej instrukcji pozwoli na bezpieczne korzystanie z wyrobu, przedłuży jego trwałość oraz estetykę.

2 WSKAZANIA DO STOSOWANIA WYROBU

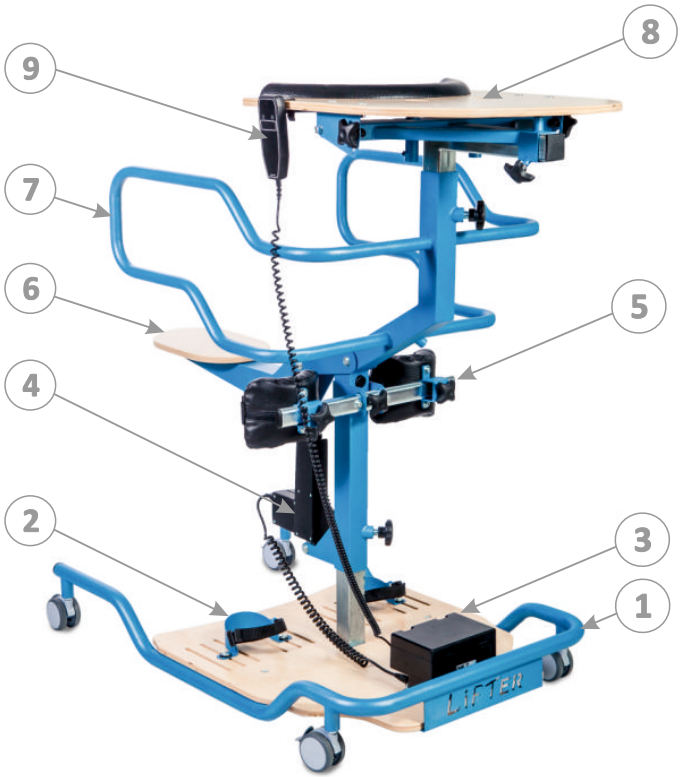
Wyrób zalecany jest dla osób u których rozpoznano:

- Choroby zwyrodnieniowe i motodestrukcyjne stawów.
- Chorobowe lub naczyniowe uszkodzenia mózgu i rdzenia kręgowego z niedowładami kończyn dolnych, niedowładami czterokończynowymi, ciężkimi zaburzeniami równowagi i koordynacji ruchów.
- Zaawansowane choroby demielinizacyjne (stwardnienie rozsiane, stwardnienie zanikowe boczne).
- Przepuklinę oponowo-rdzeniową.
- Choroby mięśni – dystrofie, miastenie, zapalenie wielomięśniowe.
- Zespoły genetyczne przebiegające z niedowładami kończyn.
- Choroby zwyrodnieniowe i metaboliczne układu nerwowego.
- Po urazach, po przebytych urazach czaszkowo-mózgowych lub urazach kręgosłupa z uszkodzeniem rdzenia kręgowego z niedowładami i porażeniami, szczególnie z niedowładami czterokończynowymi (jako etap procesu rehabilitacyjnego lub stałe zaopatrzenie ortopedyczne).
- Mózgowe porażenie dziecięce – różne postacie.

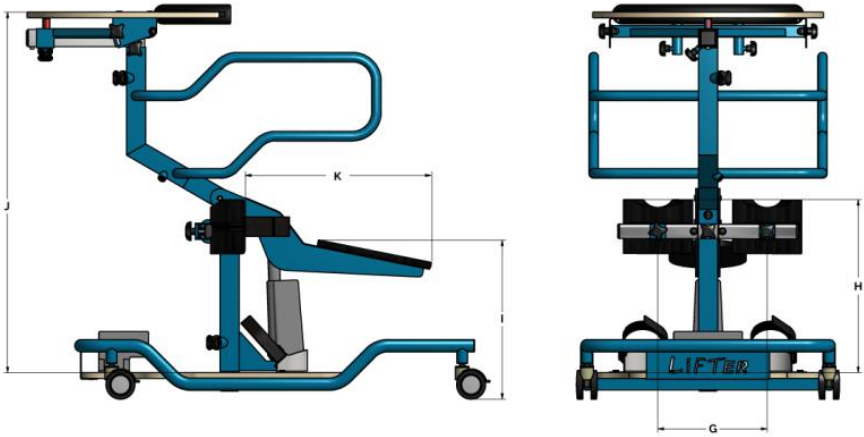
3 OGÓLNA BUDOWA PIONIZATORA

3.1. Wyposażenie standardowe

1. Stelaż z kołami jezdnymi wyposażonymi w hamulce
2. Podest ze stabilizatorami stóp
3. Jednostka sterująca z akumulatorem
4. Siłownik elektryczny
5. Regulowany stabilizator kolan z pelotami
6. Mechanizm pionizujący z siedziskiem
7. Pochwyt rąk
8. Stolik
9. Pilot



4 TABELA POMIAROWA



Symbol	Pomiar	Jednostka	Rozmiar 1
G	Rozstaw pelot kolanowych	[cm]	21-41
H	Wysokość pelot kolanowych	[cm]	24-60
I	Wysokość siedziska (od podłoża)	[cm]	min. 36
J	Wysokość stolika (od podestu)	[cm]	97-124
	Max user weight	[kg]	120
	Wymiary i waga sprzętu		Size 1
	Szerokość	[cm]	66
	Długość	[cm]	105
	Wysokość	[cm]	110
	Waga	[kg]	43

Uwaga: Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 1 cm.

5 OPIS UŻYTKOWANIA PIONIZATORA

ETAPY PIONIZACJI







6 UŻYTKOWANIE WYROBU



UWAGA! Pionizator **LIFTER™** należy użytkować zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, tylko w obecności osoby przeszkolonej. Przed każdym użyciem należy przygotować pacjenta i urządzenie!

6.1. Przygotowanie pacjenta

Przed rozpoczęcie użytkowania wyrobu należy zadbać o to aby:

- strój pacjenta był lekki, nie krępujący ruchów, najlepiej sportowy,
- obuwie było wygodne, głębokie, wysoko sznurowane, dobrze stabilizujące staw skokowy,
- pacjenta nie był umieszczany w urządzeniu bez odzieży osłaniającej ciało w miejscach kontaktu z tapicerką ze względów higienicznych i w celu przeciwdziałania otarciom ciała,
- w przypadku stosowania wszelkich dodatkowych pomocy typu wenflony, dreny, worki, cewniki itp. były one zabezpieczone przed wypadnięciem, wyrwaniem, zaciśnięciem w taki sposób, aby nie przeszkadzały podczas użytkowania wyrobu,
- w przypadku wskazań do stosowania zaopatrzenia ortopedycznego (kołnierz szyjny, gorset, ortezy, obuwie ortopedyczne) założyć je.



UWAGA! Ubiór musi chronić skórę pacjenta przed bezpośrednim kontaktem z tapicerką i innymi elementami urządzenia.

UWAGA! Decyzję o stosowaniu określonego zaopatrzenia ortopedycznego podejmuje lekarz prowadzący!

6.2. Instrukcja użytkowania wyrobu

1.Aby przystąpić do prawidłowej eksploatacji należy:

- Rozłożyć urządzenie;
- Ustawić urządzenie na równej powierzchni bez pochyłości, umożliwiając dobry dostęp do pionizatora i osoby pionizowanej, w bezpiecznej odległości od źródeł ognia i wysokiej temperatury;
- Upewnić się, że wszystkie części są sprawne, należycie zamocowane i stabilne;
- Sprawdzić stan kół i hamulców;
- Zablokować hamulce.

Urządzenie jedynie wtedy będzie prawidłowo spełniał swoją funkcję, jeżeli będzie dostosowany do wzrostu i ciężaru ciała pacjenta. Główną zasadą przy dopasowywaniu urządzenia jest zapewnienie pacjentowi maksymalnego poczucia bezpieczeństwa. Nie należy wymuszać pozycji ciała pacjenta, gdyż może to powodować dyskomfort i doprowadzić do powstania złej postawy użytkownika.



UWAGA! Początkowe dopasowanie pionizatora do pacjenta dokonuje wyłącznie odpowiednio przeszkolony personel a kontynuują osoby przeszkolone z rodziny. Prawidłowe dopasowanie urządzenia jest niezbędne dla bezpieczeństwa i warunkuje prawidłowy przebieg rehabilitacji dziecka

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania należy upewnić się, że wszystkie pasy i zabezpieczenia zostały prawidłowo wyregulowane i zapięte a mocowania regulowanych elementów mocno dokręcone!

6.3. Pionizacja

UWAGA!
Czas trwania pionizacji jest indywidualny dla każdego pacjenta. W początkowym okresie pionizacji zaleca się stopniowe wydłużanie tego czasu (okres adaptacji organizmu do zmiany pozycji). Decyzję o czasie trwania pionizacji podejmuje lekarza prowadzący lub fizjoterapeuta. Pionizacja pacjenta powinna przebiegać pod nadzorem osób przeszkolonych!

Wskazane jest odwracanie uwagi pacjenta w trakcie pionizacji przez:
- zabawy manipulacyjne,
- zabawy edukacyjne,
- stymulacje dotykowe i inne.

UWAGA! Przed każdorazowym przystąpieniem do użytkowania pionizatora, należy w pierwszej kolejności dopasować go do użytkownika!



UWAGA! Przed przystąpieniem do pionizacji należy upewnić się, że wszystkie pasy i zabezpieczenia zostały prawidłowo wyregulowane i zapięte a mocowania regulowanych elementów mocno dokręcone!

UWAGA! Zabrania się pozostawiania pacjenta w urządzeniu bez opieki i nadzoru opiekuna!

UWAGA! Początkowe dopasowanie pionizatora do pacjenta dokonuje wyłącznie personel odpowiednio przeszkolony.

UWAGA! Pierwsza pionizacja pacjenta następuje zwykle w warunkach oddziału rehabilitacji, neurologii, neurochirurgii lub ortopedii. Pionizacji dokonuje lekarz razem z fizjoterapeutą ze względu na problemy medyczne mogące wystąpić przy pierwszych zabiegach - zasłabnięcia, omdlenia, spadki ciśnienia, zawroty głowy i inne. Pionizację kontynuują w warunkach domowych: wykwalifikowany personel po uprzednim przeszkoleniu (technik rehabilitacji, pielęgniarka środowiskowa, osoby przeszkolone z rodziny



UWAGA! Nieprawidłowa konfiguracja urządzenia może doprowadzić do ubocznych skutków takich jak omdlenia, deformacje ciała, przeciążenia stawów itp. W razie ich wystąpienia należy natychmiast przerwać pionizację, wyjąć pacjenta z urządzenia i położyć. Jeżeli niepożądane objawy się utrzymują należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Jeżeli objawy ustąpiły należy o tym fakcie powiadomić lekarza prowadzącego w celu podjęcia decyzji odnośnie dalszego przebiegu procesu pionizacji

7 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA! Pionizator **LIFTER™** należy użytkować zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.

Przed decyzją o zakupie pionizatora **LIFTER™** należy zasięgnąć porady lekarza specjalisty lub rehabilitanta o prawidłowym doborze pionizatora oraz jego rozmiarze. Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu należy zapoznać sie z wszystkimi wskazówkami w załączonej instrukcji.

1. Przed każdorazowym użyciem sprzętu należy:

   - sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń lub innych wad, mogących zagrażać pacjentowi podczas jego eksploatacji ;
   - upewnić się, czy wszystkie części są sprawne i należycie zamontowane, a urządzenie nie wykazuje śladów pęknięć i deformacji;
   - sprawdzić czy nie poluzowały się śruby, nakrętki i inne połączenia gwintowane, klejone, szyte itp.;
   - sprawdzić sprawność hamulców;
   - sprawdzić prawidłowość działanie sprzączek;
   - zawsze używać pasów bezpieczeństwa, rzepy w tych pasach muszą nachodzić na siebie min. 8 cm;
   - dopasować urządzenie do wymiarów i potrzeb pacjenta np. ustawienie pelot, podnóżka itp.;
   - upewnić się, czy ruchome części oraz pokrętła regulacji ustawień urządzenia są stabilne i zablokowane
   - zabezpieczyć pacjenta wszelkimi dostępnymi stabilizującymi elementami wyposażenia pionizatora takimi jak: kamizelka, pasy stabilizujące stopy, peloty, pas biodrowy i piersiowy. Ma to na celu zabezpieczenie pacjenta m.in. przed wypadnięciem, wysunięciem się z urządzenia;
2. Zabrania się użytkowania urządzenia w sposób, do którego nie jest ono przeznaczone.
3. Zabrania się użytkowania urządzenia jeśli jest ono uszkodzone lub brakuje jakiejkolwiek jego części.

6. Zabrania się pozostawiania urządzenia z pacjentem na terenie pochyłym lub nierównym bez opiekuna, pomimo aktywnego hamulca.
7. Zabrania się wjeżdzania/zjeżdzania urządzeniem po schodach, zarówno z pacjentem jak i bez.
9. Wsiadanie i wysiadanie pacjenta z urządzenia zawsze powinno odbywać się przy aktywnym hamulcu.
10. Należy zwrócić uwagę, aby w trakcie użytkowania urządzenia kończyny pacjenta nie dostawały się między jego regulowane elementy .
11. Urządzenie należy przechowywać i użytkować z dala od źródeł ognia czy źródeł wysokiej temperatury. Urządzenie nie powinno być również przechowywane i użytkowane w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
12. Podczas transportu urządzenia bez pacjenta należy go zabezpieczyć przed ewentualnymi uszkodzeniami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia wyrobu podczas transportu.

UWAGA! Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń !

UWAGA! Produkt zawiera małe części, które mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia przez dziecko.

UWAGA! Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian w konstrukcji pionizatora, ponieważ jest to niebezpieczne dla pacjenta i powoduje utratę gwarancji.



UWAGA! Pierwsze użycie wyrobu przez pacjenta następuje zwykle w warunkach domowych przez autoryzowanego serwisanta lub prowadzącego terapeutę (konieczność prawidłowego dopasowania pionizatora do rozmiarów i stanu fizycznego dziecka), a kontynuują osoby przeszkolone z rodziny. Prawidłowe dopasowanie poszczególnych podpórek i obejm jest niezbędne dla bezpieczeństwa i warunkuje prawidłowy przebieg rehabilitacji dziecka!

UWAGA! Nie należy przekraczać maksymalnej dopuszczanej wagi użytkownika podanej na tabliczce znamionowej oraz w tabeli pomiarowej na stronie 7 instrukcji.

1) AKCES-MED. Sp. z o.o. sprzedaje sprzęty sprawne technicznie, wolne od wad konstrukcyjnych, montażowych, materiałowych itp.

2) Pionizator **LIFTER™** jest objęty 24 miesięczną gwarancją licząc od dnia zakupu sprzętu przez pacjenta. W tym okresie producent gwarantuje naprawy w ramach bezpłatnego serwisu, zgodnie z kartą gwarancyjną.

3) Uszkodzenia powstałe po okresie 24 miesięcy mogą być usunięte na koszt użytkownika, chyba że sprzęt jest przedmiotem refundacji. W takim wypadku Użytkownik może wystąpić o refundację przez NFZ naprawy sprzętu wykonanej w ramach serwisu pogwarancyjnego.

4) Producent określa czas użytkowania wyrobu na 48 miesięcy. Po tym okresie Użytkownik może użytkować sprzęt tylko pod warunkiem odesłania go do Producenta w celu dokonania przeglądu. Po dokonaniu przeglądu Producent ponownie określi czas użytkowania wyrobu oraz datę kolejnego przeglądu.

5) W razie uszkodzenia sprzętu należy skontaktować się z dealerem, u którego zakupiono produkt lub z Działem Obsługi Klienta firmy AKCES-MED (tel. 17/ 864 04 70).

8 KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Pionizator będący urządzeniem medycznym, powinien być utrzymany w należytej czystości i użytkowany zgodnie z zaleceniami producenta. Urządzenie należy przechowywać w czystym, suchym i wentylowanym pomieszczeniu. Konserwacja i czyszczenie urządzenia muszą być przeprowadzane co najmniej raz w miesiącu. Cykliczne czyszczenie i konserwacja pionizatora są niezbędne do utrzymania jego prawidłowego funkcjonowania i bezpieczeństwa.

Aby Państwa pionizator zachowywał odpowiednią estetykę należy zapewnić mu właściwą konserwację. W tym celu należy stosować się do poniższych wskazówek:

1. W przypadku zabrudzenia tapicerki zaleca się mycie letnią wodą oraz miękką szmatką nasączoną łagodnym, ogólnie dostępnym środkiem czyszczącym. Użycie zbyt mokrej szmatki może spowodować powiększenie plamy, zniszczenie tapicerki lub pianki w jej wnętrzu. Należy pamiętać o usunięciu nadmiaru wilgoci z tkaniny przed kolejnym powtórzeniem czyszczenia. Po wywabieniu plamy, tapicerkę należy opłukać przy użyciu letniej wody i czystej białej szmatki.
2. Tapicerki nie należy zamaczać!
3. Niewskazane jest używanie twardych szczotek.
4. Nie wolno czyścić tapicerki mocnymi środkami chemicznymi np. rozpuszczalnikiem czy środkami żrącymi, chloru.



UWAGA! Za szkody powstałe po zastosowaniu nieodpowiednich środków czyszczących firma Akces-MED Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności.

5. Nie należy dopuszczać do przemoczenia tapicerki w trakcie czyszczenia. Przed ponownym użyciem urządzenia tapicerka zawsze musi być sucha!
6. Nie wolno czyścić, wymieniać części i konserwować urządzenia podczas używania go przez pacjenta.
7. Elementy metalowe i plastikowe należy czyścić ręcznie za pomocą ogólnie dostępnych środków do tworzyw sztucznych, po uprzednim zapoznaniu się z uwagami producenta danego środka czyszczącego.

UWAGA! Przed ponownym użyciem pionizatora, tapicerka zawsze musi być sucha!

Przed rozpoczęciem użytkowania należy:

- wyczyścić kółka z wszelkich zanieczyszczeń;
- sprawdzić unosząc podstawę czy koła są prawidłowo dokręcone, nie zniszczone, czy hamulec zatrzymuje obracające się koło;
- sprawdzić, czy konstrukcja pionizatora nie wykazuje śladów pęknięć lub innych deformacji;
- upewnić się, czy części drewniane nie mają drzazg, czy nie odłamały się fragmenty konstrukcji lub nie występują oznaki zmęczenia materiału;
- sprawdzić, czy wszystkie części ruchome poruszają się w pełnym, zakresie, a wszystkie śruby, nakrętki, pokrętła itp. są kompletne i dobrze dokręcone;
- sprawdzić, czy paski kamizelki, pasów tułowia, pasy stabilizacji stóp itp. nie są postrzępione, a sprzączki i klamry działają prawidłowo.

UWAGA! Producent odpowiada tylko za wady ukryte lub uszkodzenia techniczne powstałe przy prawidłowej eksploatacji wyrobu. Tylko w przypadku ścisłego stosowania się do tych zaleceń, odpowiedzialność za prawidłowe funkcjonowanie wózka spoczywa na producencie.

UWAGA! W razie wystąpienia jakiegokolwiek uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.







UWAGA! Zgodnie z Art.22 ust.1 i 2 Ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U.180 poz. 1495), nie wolno umieszczać, wyrzucać, magazynować wraz z innymi odpadami.

Niebezpieczne związki zawarte w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wykazują bardzo niekorzystne oddziaływanie na rośliny, drobnoustroje oraz na człowieka.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do lokalnego Punktu Zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych, który zarejestrowany jest Głównym Inspektoracie ochrony Środowiska i prowadzi selektywną zbiórkę odpadów.

Zapamiętaj! Zgodnie z Art.35 ustawy, użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, po zużyciu takiego sprzętu, zobowiązany jest do oddania go zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Selektywna zbiórka odpadów pochodzących z gospodarstw domowych oraz ich przetwarzanie przyczynia się do ochrony środowiska, obniża przedostawanie się szkodliwych substancji do atmosfery oraz wód powierzchniowych.

9 OZNAKOWANIE

9.1. Symbole

CE	Deklaracja, że wyrób spełnia wymagania zasadnicze		Chronić przed promieniami słonecznymi
REF	Numer katalogowy	5°C 35°C	Ograniczenie temperatury przechowywania
SN	Numer seryjny	45% 70%	Wilgotności względna przechowywania
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi		Suszyć pionowo
	Uwaga!		Nie chlorować
	Wytwórca		Nie prasować
	Data produkcji		Nie suszyć w suszarce bębnowej
LATEX	Wyrób nie zawiera lateksu		Nie stosować bielenia
	Przechowywać w suchym miejscu		Ostrożnie, delikatna zawartość
	Zakaz użytkowania wyrobu bez zapiętych pasów zabezpieczających		Zakaz pozostawiania pacjenta bez opieki w trakcie użytkowania wyrobu
	Produkty objęty selektywną zbiórką sprzętu elektrycznego i elektronicznego		Wyrób przeznaczony do użytkowania wewnątrz pomieszczeń

9.2. Przykładowa tabliczka znamionowa



AKCES MED

PRODUCENT PRZEDMIOTÓW ORTOPEDYCZNYCH

Akces-MED Sp. z o.o.
Jasionka 955B
36-002 Jasionka
tel. (17) 864 04 70

www.akces-med.com
e-mail: produkcja@akces-med.com

Autoryzowany Przedstawiciel

Data wydania: 01.04.2009 **Data ostatniej aktualizacji:** 11.04.2017

Our passion – your independence!